

VALERIANO Y JUAN FERNANDEZ FERRAZ

Publicamos dos escritos breves de estos dos Profesores españoles, que en el XIX tuvieron amplia influencia en Costa Rica. Ya en esta Revista (No. 14, 1964) se ha informado, especialmente sobre el primero.

Rafael Angel Herra

A QUIEN LEYERE (1)

Esta conversación, ó dígase conferencia, no fue otra cosa —según intento de su autor— sino algo á modo de *buscapié* para ver de suscitar discusiones en el Ateneo, sobre puntos interesantes de historia y cultura general; puesto que en dicho Centro, que debería ser escuela de la palabra y dialéctica oratoria, sólo se ocupaban los llamados intelectuales del país, en mutuos elogios, leyendo unos por la noche sendos discursitos y elogiándolos otro día en periódicos y corrillos, cosa bien extraña á la pública y privada educación costarricense.

Sostiénese, pues, ante todo, que no hay "hombre de acción" —notable por sus resultados prácticos—, sin ser "hombres de pensamiento"; ó dígase, que lo efectivo es la actividad pensante, así como también ha de serlo el pensamiento activo. Aquí debía de esperar el conferenciante ó conversador á los presumidos y unilaterales "pedagogos" que privan en esta pobre Costa Rica, los cuales ponen por las nubes su llamada "educación práctica", y descuidan la cultura mental que necesariamente se apoya en regulares "estudios clásicos", sin perjuicio de las ciencias de observación y de cuantas invenciones modernas han enriquecido a la humanidad.

Y en el primer ejemplo de hombre de acción, práctico y soberanamente pensador y altísimo [pasa al reverso de la portada] mo poeta —Moisés—, se ofrecen cosas de la Biblia á los menguados "niños sabios" que de continuo andan blasfemando de las Sagradas Escrituras, "sagradas" en literatura tanto como en religión.

Luego se hace ver la diferencia entre el grande "hombre representativo" —Alejandro— y sus más que ambiciosos torpes sucesores que deshacen sus poderosos imperio (*sic*), por hombres de acción sin unidad y fuerza de pensamiento.

Entran después (á ver que les dicen los modernistas) en cierto elogio de la cultura griega y su mezcla con la oriental y espíritu religioso en Alejandría, donde nacen y se crían primeramente las ciencias modernas, sin que lo racional riña con lo religioso, antes por el contrario se apuntan ya, con su brillante aurora, la natural armonía entre razón y fe, según luego ha visto Bacon, que no el conflicto que últimamente

(1) Lo hallé, escrito con lápiz tinta en las páginas no impresas, a puño y letra del autor, del ejemplar No. 33101 (loc. Bibl. de la Universidad de Costa Rica) del tomo *De la evolución nacional en la historia* (conferencia leída en el Ateneo de Costa Rica), lib. imp. M. v. de Lines, San José, 1908. N. de R.A.H.

ha creído ver Draper entre la Religión y la Ciencia... ¿Por qué no discutieron los ateneístas estas proposiciones, sino que se callaron "como putos", según diría Cervantes en su tiempo, y como imbéciles, según pensamos y decimos ahora, sin más autoridad que la del sentido común?

Siguen apuntándose otros temas para una culta y muy instructiva discusión, como la caída de los Visigodos, con sus causas, según la leyenda y según la historia; como la personalidad efectiva del Cid y su verdadera representación nacional, como pueblo español hecho hombre y gran *Demócrata* frente á la *reyedad* á quien respeta; como la "desunión" de aquellos reinos cristianos, que alargó á tantos siglos la reconquista de España; como el verdadero sentido de la cultura y civilización de los Arabes españoles: todo esto último con miras á la deplorable "des unión" de estas Repúblicas españolas de América.

... Y nada, señor lector —si lo hubiere—, ¡ni palabra! donde habría tanto que decir, ya que todo tiene su pro y su contra; ya que, hablando de elegir reyes en aquellas remotidades de lugar y tiempo, se atendía evidentemente á estas elecciones, á estas desuniones, á estas tierras, á esta edad de civilización, más obligada a tener juicio, que no aquella semi-bárbara época de la España Gótica.

(JUAN FERNANDEZ FERRAZ)

San José, 21 de setiembre de 1900 (2)

Al Señor Presidente de la República, don Rafael Iglesias Castro, dedico y envió este primer ejemplar de mi informe del Museo Nacional, en que va como anexo mi estudio acerca del Monumento arqueológico indígena, *único de su especie en el Mundo*, que he bautizado con el nombre de *Ompa-ontha-neci-tell*, ó "piedra que se transparenta", el cual tuve la suerte de comprar, hecho pedazos, por \$5, valor del acarreo desde San Isidro de la Arenilla aquí, y obsequié, una vez reconstruido, al Museo Nacional, pidiendo al Señor Presidente que diera al descubridor Juan Corrales un premio de \$100, que efectivamente se lo dió. El valor de este Monumento es incalculable, y yo, pobre, por la gratitud que a Costa Rica debo, lo he regalado a la Nación, sabiendo que vale un Capital, en vez del cual legaré a mis hijos, la gratitud de la República, que algún día, conocido el mérito del obsequio, se tributará a mi nombre.

Ruego al Señor Presidente, distraiga un momento su atención de los arduos negocios del Estado, aunque ésto en el sentido científico también lo es, y lea mis estudios preliminar y preparatorio acerca de esa piedra, grandemente ameritada por los preciosos dibujos del Maestro Povedano.

Perdónese la libertad que me tomo al recomendar un hecho propio al Jefe de la Nación.

JUAN F. FERRAZ

(2) Aparece "Informe relativo al año económico de 1899 a 1900 presentado al señor Secretario de Fomento Licenciado don Ricardo Pacheco por el Director del establecimiento Juan F. Ferraz", 1900, Tipografía Nacional, San José. Este escrito es la dedicatoria de un ejemplar de este informe que existe en el Museo Nacional. Fue encontrado por el historiador costarricense Carlos Meléndez. N. de R. A. H.